

V druhom tvrdení odvolateľ uvádza ďalej, že na rozdiel od toho, čo sa uvádza v napadnutom rozsudku, nový režim dôchodkov sa v skutočnosti viaže na životné náklady v Bruseli, takže príjmy dôchodcov bývajúcich v Belgicku sú stanovené tak, že sa zohľadnili len životné náklady v hlavnom meste tohto členského štátu, kým príjmy dôchodcov bývajúcich v hlavnom meste iných členských štátov sú definované prostredníctvom opravného koeficienta, ktorý zohľadňuje priemerné životné náklady v celej krajine. Odvolateľ namieta okrem toho proti konštatovaniu Súdu prvého stupňa, podľa ktorého zákonnosť právneho aktu Spoločenstva nemôže závisieť od spôsobu, akým je tento akt uplatňovaný v praxi, keďže vykonávacie opatrenia takého aktu sú úzko spojené so samotným aktom a odvoláva sa na porušenie práva na obranu ako aj zásady rovnosti účastníkov konania pred súdom Spoločenstva, keďže sa dozvedel o opatreniach prijatých na vykonanie nového režimu dôchodkov až po skončení písomnej časti konania.

Vo svojom poslednom tvrdení odvolateľ napokon namieta proti tvrdeniu Súdu prvého stupňa, podľa ktorého nemal záujem na konaní na základe článku 241 ES, keď sa odvolal na výhodu poskytnutú dôchodcom bývajúcim v „lacnejšom“ členskom štáte. Odvolávajúci sa na rozdielne zaobchádzanie vyhradené dôchodcom bývajúcim v „lacnejšom“ členskom štáte oproti dôchodcom bývajúcim v „drahom“ členskom štáte, kritizuje v skutočnosti porušenie zásady rovnosti kúpnej sily a sleduje tým spochybnenie režimu dôchodkov vyplývajúci z nového služobného poriadku a jeho prechodných ustanovení.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana (Taliano) 13. februára 2007 – Ispettorato Provinciale dell'Agricoltura di Enna, Assessorato all'Agricoltura e Foreste della regione Sicilia, Regione Sicilia/Domenico Valvo

(Vec C-78/07)

(2007/C 117/03)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Ispettorato Provinciale dell'Agricoltura di Enna, Assessorato all'Agricoltura e Foreste della regione Sicilia, Regione Sicilia

Žalovaný: Domenico Valvo

Prejudiciálna otázka

Je vylúčený nárok na vyrovnávací príspevok stanovený v nariadení Rady (EHS) č. 2328/91 (v znení nariadenia č. 3669/93) a nariadení Rady (ES) č. 950/97⁽¹⁾ z 20. mája 1997 o zlepšení účinnosti poľnohospodárskych štruktúr [neoficiálny preklad] pre podnikateľa, ktorý zároveň poberá dôchodkovú dávku, konkrétne dôchodok priznaný na základe počtu odpracovaných rokov?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 142, s. 1.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Arbeitsgericht Bonn (Nemecko) 20. februára 2007 – Dr. Andrea Raccanelli/Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.

(Vec C-94/07)

(2007/C 117/04)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Arbeitsgericht Bonn

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Dr. Andrea Raccanelli

Žalovaný: Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.

Prejudiciálne otázky

1. Považuje sa žalobca v zmysle európskeho pojmu pracovník za pracovníka v tom prípade, ak sa jeho práca nepovažuje za výkon práce, ako je tomu u doktorandov s pracovnou zmluvou typu BAT/2 (pracovná zmluva pre verejných zamestnancov na polovičný úväzok uzatvorená na základe kolektívnej zmluvy)?
2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku: má sa článok 7 nariadenia EHS č. 1612/68 z 15. októbra 1968 o slobode pohybu pracovníkov v rámci spoločenstva⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že nedochádza k diskriminácii v prípade, ak by žalovaný poskytol žalobcovi aspoň právo voľby medzi pracovnou zmluvou a štipendiom pred začiatkom doktorandského obdobia?